

AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PANAMA
ON VISA EXEMPTION FOR HOLDERS OF ORDINARY PASSPORTS

The Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Republic of Panama, hereinafter referred to as "the Parties",

With a view to further developing friendly relations between the two countries,

Desiring to facilitate the travel of the citizens of both countries,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

Citizens of one Party holding valid ordinary passports with a minimum validity of six (6) months, may enter into, exit from, transit through and stay in the territory of the country of the other Party without visa for a maximum period of up to ninety (90) days, under the condition that the purpose of the visit is not-for-profit activities.

ARTICLE 2

The citizens of either Party, traveling to the other Party, with the intention of stay in such territory beyond the maximum period provided for in Article 1 of this Agreement, must request the competent authorities of the latter Party to issue appropriate visa in accordance with its internal laws.

ARTICLE 3

The citizens of either Party shall enter into, exit from, transit through, the territory of the country of the other Party at the border checkpoints designated for international travel.

ARTICLE 4

The citizens of either Party have the obligations to comply with the laws and regulations of the other Party during their stay in its territory.

ARTICLE 5

This Agreement shall not restrict the right of either Party to refuse the entry, reduce or terminate the period of stay in its territory of the citizens of the other Party, whom it may consider persona-non-grata.

ARTICLE 6

Any citizen of either Party, who during his/her stay in the territory of the country of the other Party, loses his/her ordinary passport shall immediately notify the Diplomatic Mission or Consular Post of his/her country. The Diplomatic Mission or the Consular Post concerned shall issue a new passport or travel document, in accordance with their internal laws and regulations, and inform to the competent authorities of the other Party the issuance of the new passport or travel document and the cancellation of the lost passport.

ARTICLE 7

1. The Parties shall exchange, through diplomatic channels, specimens of the ordinary passports, as well as their technical specification, at least thirty (30) days prior to the entry into force of this Agreement.

2. Either Party modify the existing ordinary passports or introduce new passports after the effective date hereof, shall inform this to the other Party, through diplomatic channels, at least thirty (30) days in advance of their introduction and shall provide specimens and technical specification of such passports.

ARTICLE 8

The Parties shall officially notify each other of any amendment to the domestic rules regarding the entry, exit, transit and stay of foreigners in the territories of their countries.

ARTICLE 9

1. The Parties may, by mutual consent, amend or supplement the provisions of this Agreement through exchange of notes that shall be an integral part thereof.

2. The amendments or supplements referred to in paragraph 1 of this Article shall enter into force thirty (30) days after the date of receipt of the last diplomatic note by which the Parties have agreed upon such amendments or supplements.

ARTICLE 10

Any disputes between the Parties concerning the interpretation or implementation of the provisions of this Agreement shall be settled through diplomatic channels such as consultations and negotiations or in any other way mutually agreed by the Parties.

ARTICLE 11

1. Either Party for reasons of national security, public order or public health may suspend the implementation in full or in part of this Agreement.

2. The Parties shall immediately notify each other on the adoption of and the withdrawal from the measures referred to in paragraph 1 of this Article, through diplomatic channels.

ARTICLE 12

1. This Agreement shall enter into force sixty (60) days after the date of receipt through diplomatic channels of the last written notification, by which the Parties have formally communicated each other that their respective internal procedures for its entry into force have been completed. Hence, this Agreement shall be valid for an indefinite period of time.

2. Either Party may terminate this Agreement by sending a written notice to the other Party through diplomatic channels. In such case this Agreement shall cease to be in effect ninety (90) days after the date of the receipt of such notice by the other Party.

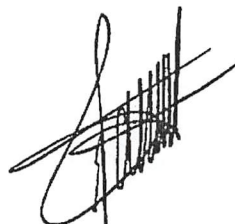
Signed at Ha Noi on 07 June in the year 2019, in two original copies, in the Vietnamese, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in the interpretation of this Agreement, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE SOCIALIST REPUBLIC OF
VIET NAM**



TO ANH DUNG
Deputy Minister of Foreign Affairs

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF PANAMA**



SERVIO S. SAMUDIO B.
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Republic of
Panama to Viet Nam